



原住民語言的教員訓練計畫
The Planning of Training of the Teachers of Aboriginal Language Curriculum
文·圖—李俊威（教育部國教署原民特教組專員）

原住民族語師資的培訓規劃

台灣進入民主化之後，本土語言進入校園，成為課程的一部分。這些本土語言的師資來源，就變成一個重要的課題。本土語言課程的教師成為問題，現職教師的人力與能力不敷擔任，因此需要外聘的本土語言老師進到校園教學，也就是台語、客語、族語教學的支援工作人員，原本設計的業餘兼任也在執行過程，漸漸有職業化的趨勢，於是衍生支援人員因課堂數的不固定，在薪資上也無法穩定，特別是原住民族語老師因學習的學生少，授課時數也受到影響，因此針對族語老師的保障就顯得更為重要。

原住民族語老師專職化政策，正是為了改善上述的困境而產生。國教署在2018年發布的「高級中等以下學校原住民族語老師資格及聘用辦法」，詳細的規定出專職族語老師的相關權利義務，並參酌「偏遠地區學校專案聘任教師甄選聘任辦法」，創設專職的族語教師人力。此外，為了解各地方政府辦理專職族語老師甄選及進用情形，國教署也召開「專職原住民族語老師甄選檢討」等相關會議，並提供契約範本及研習課程模組。本文將針對原住民族語教學支援工作人員及專職原住民族語老師的培訓進行說明。



南投縣草屯鎮旭光高中阿美族語上課情形。（圖片提供：何光明）

原住民族語教學支援工作人員研習課程表

課程類別	項次	科目名稱	合/分班	授課時數	授課內容
原住民族語教學	1	十二年國民基本教育原住民族語文課程綱要簡介	合	2	簡介12年國教原住民族語文課程綱要及課程手冊，認識課程規劃之注意事項。
	2	族語教材編輯原理	合	2	認識各種族語教材編輯特色及評析現有族語教材。
	3	班級經營	合	2	1. 闡述班級經營原理原則。 2. 班級經營實務探析。
	4	族語教學法	合	2	探討語言教學法，及混齡教學、差異化教學、個別化教學、情境教學等教學法。
	5	原住民族文化融入教學課程介紹	合	2	1. 了解原住民族文化特色，讓族語教師能增進課堂教學能力。 2. 將原住民族文化融入教學與教材設計之經驗分享。
	6	課程教案設計原則	合	2	介紹族語課程計畫、教案與教學活動之原理與原則，並以實例說明撰寫課程計畫之重點及技巧。
	7	族語教案實作	合	2	指導學員以同方言（或語言）3人為一組，利用指定教材之其中一課作為教學活動設計一份教案（可斟酌再加入補充教材），並設計教學活動與教學評量內容。
	8	族語教學觀摩與實習	合	4	指導學員以同方言（或語言）3人為一組，利用所設計之教案進行試教，並引導學員討論、修訂教案。
原住民族語教學	9	原住民族語書寫符號及語音系統	分	4	1. 介紹94年公布之原住民族語書寫系統。 2. 介紹族語語音系統、字母書寫符號、大小寫及標點符號之使用。 3. 介紹族語音節組成及重音位置。 4. 介紹族語語音及音韻規則變化。
	10	原住民族語詞彙及構詞	分	6	介紹族語詞彙結構及詞彙特性，如單純詞、衍生詞、複合詞、重疊詞、借詞、新創詞等。
	11	原住民族語語法結構	分	8	分析族語簡單句結構（如詞序、代名詞系統、焦點系統、時態系統、祈使句結構、否定句結構、使動結構、疑問句結構等）及複雜句結構（如連動結構、補語結構、修飾結構、並列結構等）。
合計				36小時	

備註：本課程表36小時為最低授課時數，各直轄市、縣(市)政府可自行增加各科目授課時數。

原住民族語老師專職化政策，正是為了改善上述的困境而產生。國教署在2018年發布的「高級中等以下學校原住民族語老師資格及聘用辦法」，詳細的規定出專職族語老師的相關權利義務。



即將實施的「十二年國民教育基本課程綱要」亦將本土語言教育延伸到高中。其中原住民族語的教學支援人員，根據「國民中小學教學支援工作人員聘任辦法」規定，須取得一定程度的族語能力認證、相關學分研習證明才可擔任。

族語教學支援工作人員的緣起與培訓

2000年公布的「國民中小學九年一貫課程綱要」，將本土語言列入語言學習的領域，國小生須在台語、客語、原住民族語等3種本土語言中擇其一修習，國中則為自由選習，108年

為了協助推動族語課程，國教署、原民會都在各層面都研擬相關配套辦法、研習。在教學機制方面，編輯教材及進用相關師資；在法制方面，也研訂「國民中小學教學支援工作人員聘任辦法」、「教育部國民及學前教育署補助辦理原住民族語及英語教學作業實施要



點」、「提升國民中小學本土語文師資專業素養改進措施」、「國民中小學開設本土語文選修課程注意事項」等，是從法制面到實務面協助高中以下學校開設族語課程。原民會在2018年辦理原住民族語言振興人員增能研習的族語

原住民族語教學支援工作人員暨專職原住民族語老師教學知能增能研習課程參考表

課程類別	項次	科目名稱
原住民族語教學	1	十二年國民基本教育課程綱要
	2	族語教材編輯進階
	3	班級經營進階
	4	族語教學法進階
	5	族語聽力教學技巧
	6	族語口說教學技巧
	7	族語閱讀教學技巧
	8	族語寫作教學技巧
	9	原漢翻譯技巧
	10	原住民族文化融入教學課程進階
	11	資訊融入族語及運用教學
	12	數位教材設計製作與應用
	13	族語繪本教學
	14	教具設計與製作
	15	跨領域教學
原住民族語結構	16	課程教案設計進階
	17	族語教案實作進階
	18	族語教學演示進階—備課、觀課及議課
	19	南島語與台灣南島語綜論
	20	族語田野調查方法概論
	21	原住民族語書寫符號及語音系統及實作練習
	22	原住民族語詞彙及構詞及實作練習
	23	原住民族語語法結構及實作練習

備註：1. 適用對象：族語教學支援工作人員及專職族語老師。
2. 各直轄市、縣(市)政府依科目名稱設計所需增能課程內容及時數。
3. 研習時數：專職原住民族語老師一年內接受三十六小時培訓。

此法令的通過對於族語教學支援人員有更明確、完整的工作保障，透過上述相關政策的制訂以及國教署的配套培訓課程，相信能從法制面到實務面共同提供專職族語老師更完整的保障。



教學研習班，內容包含從基礎、專業到實作的課程，其中，族語教學知能課程為33學分，教育專業課程3學分，幫助提升族語老師的教學知能。

此外，教育部與原民會共同發布的「原住民族語師資培育計畫」補助大學開設的「原住



原住民族樹皮文化實作課程。(圖片提供：陳盛賢)



南投縣草屯鎮旭光高中阿美族語上課情形。(圖片提供：何光明)

民族語言學分班」，希望能透過族語教學知能課程及族語課程，培育更多的原住民族語師資。

專職族語老師方面

原住民族語老師專職化是為提升教學支援工作人員的工作保障。因此，國教署於2018年8月8日訂頒「高級中等以下學校原住民族語老師資格及聘用辦法」。正是為了讓專職族語老師的條件等同甚至優於教學支援工作人員。

為配合「十二年國民教育基本課程綱要」及「原住民族教育法」，國教署於2019年起陸續邀集專家學者及各直轄市、縣(市)政府代表，針對已取得資格的專職族語老師研擬不同的研習課程表，且專職族語老師在職期間，必須至少修習36小時的族語教學專業有關之研習，並取得證明，希冀透過上述措施，提升其教學成果。

在授課時數方面，原規定本土語言老師的

基本授課時數為20節，然實驗學校、瀕危語言及當地少數方言別，考慮到學生數較少，得每周減授4節至8節課。此外，本法參考「偏遠地區學校合聘教師及巡迴教師聘任辦法」的精神，明定專職族語老師得以至多3校合聘的方式辦理。

法令的影響

此法令的通過對於族語教學支援人員有更明確、完整的工作保障，透過上述

相關政策的制訂以及國教署的配套培訓課程，相信能從法制面到實務面共同提供專職族語老師更完整的保障，並且在多元的培訓課程中，提高族語老師在教學上的成效，使學生能夠有更好的學習課程，達到本土語言進入校園時的目的與初衷。◆



李俊葳

彰化縣人，1983年生。政治大學教育學系博士班候選人。現任教育部國民及學前教育署原民特教組原民科專員。